

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: FR04568504181



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Trasportatore/
Carrier

Mozzo vostro/
Other Vehicle

Mozzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU CEDEX

3 Consegna n./
Delivery Note No.

41489477

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.06.2020

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814701

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

Mr Yoann Lux

13 Tel.

+33 (3) 8863-4036

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

99545

16 Nr. d'ordine/
Order No.

237528

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

6.157,8 KG

Porto
assegnato/ X
Not Free

25 Destinazione
Receiving Location

5.000,4 KG

21 Imballaggio/
Packing

22 Specifica di
destinazione/

20966820

14248

25
Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Q.tà Unitaria

31 ME /
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500189600

L-0G7D3-0G16-10 C1.Actuator

4.032 PZ

41489477/10

Assy#S

Attuatore frizione

082516189-0000-10

180265613

501040 4113

36852

314215481

314551771

314548293

314537118

314524825

314532717

314343880

314219676

314557595

314516454

314543680

314549113

314283147

314539912

314230233

314527109

314553957

314337838

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4032

Quantità effettiva:

Tip. Imballaggio:

Quantità Imballi: 18

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 12/06/2020

Firma

[Signature]

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

Lotto / Batch

Quantità / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

Pagina 1/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitché, BP 30188, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504181 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Modigliani F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr/
Delivery Note No.**41489477**4 Data spedizione/
Shipping Date**04.06.2020**

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
	550003814701	0037189235	3.136 PZ	Francia	
	550003814701	0037118962	896 PZ	Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban	No.
1	314215481	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
2	314551771	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
3	314548293	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
4	314537118	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
5	314524825	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
6	314532717	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
7	314343880	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
8	314219676	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
9	314557595	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
10	314516454	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
11	314543680	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
12	314549113	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
13	314283147	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
14	314539912	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516189-0000-10 L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità:	224 PZ
15	314230233	277,8 KG	342,1 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON	Quantità:	224 PZ

Schaeffler France SAS

93, route de Biltche, BP 30188, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504181 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Morinère F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

41489477

4 Data spedizione/
Shipping Date

04.06.2020

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
16	314527109	277,8 KG	342,1 KG	1200x1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
17	314553957	277,8 KG	342,1 KG	1200x1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
18	314337838	277,8 KG	342,1 KG	1200x1000x 750 MM	0000SON	
				Articolo 082516189-0000-10	L-0G7D3-0G16-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-004182 vom 05.06.2020



20-004182

Ludwigsburg, 05.06.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																													
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																													
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.06.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																													
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 05.06.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																													
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																															
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="0"> <tr> <td>1</td> <td>41489447</td> <td>23</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>7.997</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>41489440</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>41489454</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>41489477</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	41489447	23	COLLI	Getriebeteile	7.997		2	41489440						3	41489454						4	41489477					
1	41489447	23	COLLI	Getriebeteile	7.997																										
2	41489440																														
3	41489454																														
4	41489477																														
Summe: Total:		23,00 COLLI 7.997,00																													
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																													
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																													
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang																													
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																													
		27 Gut 20-004182 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises le 10.06.2020 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 2020 "Ricevuto con riserva di verifica svincolo e qualità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																													

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 900 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 85121518																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 05.06.2020				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																			
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																							
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 20966814 20966816		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 3 TBA-520892 2 TBA-520892		8 Art der Verpackung Kind of Package		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods		10 Statistiknummer Statistic Number 87089390		11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 1110,90 728,60		12 Umfang (m³) Volume (m³) 2,820 1,880											
Summe:		5 Colli						1839,50		4,700													
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. WA/ICF-LLW1B i.A. Christian Daentzer TEL: +33608461462 FAX:				19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay				Absender Sender		Währung Currency		Empfänger Consignee											
14 Rückerstattung Reimbursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																			
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU				21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 05.06.2020																			
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier				24 Gut empfangen Goods received am at 11 JUN 2020 Datum Date Modugno (I) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km				Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette															
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1801 LB SC 924 Anhänger				Nutzlast in kg																			
Benutzte Gen -Nr												National Bilateral EG CMR											